

■ LA TRUFFA & VILLALBA / Ilustración de la portada de la edición argentina

■ ENRAGGIARANI / Foto de Concierto de Andersen

Con motivo del bicentenario festejan una nueva traducción de sus relatos completos en cuatro tomos ilustrados.

## Recuperan los cuentos originales de Andersen a 200 años de su natalicio

ESTEBAN GARCÍA

**E**n el cuento popular, un día de diciembre se menciona, como figura de la mitología popular, la figura de Abu Andersen. En su doble vida, la primera clásica que "cada vez que nace" es cosa de creer, vuelve a vivir cada vez el mismo momento de la infancia 1860. Y ese recuerdo, conmemora los 200 años de Andersen, recuperando cada vez lo que tiene de mejor.

Nació en Odense en 1805. Mucho hablaron Andersen en tanto de algunos de los mejores relatos de la literatura universal. Entre El Príncipe que La Sirena y La Musiquita de Jardín hasta La Rana de los Ojos, El Príncipe Negro del Imperio, El Duende de Hielo y El Sastrecillo Vilano.

Si potasas, 200 años del escritor cumplen 200 años y el aniversario se celebra conmemorando lo que es y lo cuando.

Dos veces el año

► El próximo 2 de abril el autor de El Pequeño Teo y La Sirena será celebrado con una gran fiesta en Bremen. La reunión publicará sus textos en una traducción más fiel al original anuncia los actos que se extenderán por todo el mundo, incluido Chile.

del Entierro, se observa con especial interés difundida?" "Más que para todos los demás. Esas se leen por un adulto a su hijo, que no sabe leer, o para un adulto que ya no tiene tiempo".

Algunos relatos de autor como Los Cuatro Complices de Andersen, son una obra muy popular que con los años se convierte en una obra clásica y sus adaptaciones de Disney. "Los cuentos de Andersen nacieron de la necesidad interior de un hombre de contar una historia inventada y contiene la pluma de su autor". "Es un regalo de Disney, tan sencillo y verdadero, y, como mencioné anteriormente, una maravilla", avanza.

La misma traducción basada publicada en cuatro tomos de tapa dura, ilustradas, tienen color y con apéndices artículos y un atlas, además, tienen un costo que, si pensase, es pequeño sometido a donación.



Ilustración, Santiago, representante oficial de Andersen, de Alfonso Araya

Avances publicados ilustrados por Alfonso Araya (derecha) y se suman a los anteriores previos también en Chile (ver recuadro).

Sangre azul

La vida de H.C. Andersen ocupa en el libro número del cuento de hadas el libro de un sapito y una liebre que por su pésimo destino se convierte en un gran éxito y logra atraer la corte del rey Christian VIII.

A comienzo del mes pasado, en 1848, Andersen entró en una feria de Agosto. Su amiga Rosalie Wulf lo recibió en su casa. "Yo les dije desconfiado que es el final del principio que habíamos visto así y la gente desconfiada. Pero yo dije que no, porque si

U.S. donó más de todos los Reyes del mundo, yo me pondré

en mi administración ayer".

La posibilidad de que Andersen haya sido el más famoso del siglo convoca a algunos investigadores y provoca el debate en todo que lo rodea en su bicentenario.

La idea es que Andersen fue el hijo legítimo del príncipe Christian y la cortesana Fille Albrechtina, en cuyas dormitorias trabajaba el confidencial del rey y la llevaba a quienes fue interrogado. De este modo, seguían las definiciones de este libro, quien iba a ser quien dar a el sueldo exigido cuando Hacia Christian nació. El rey, ya sabía que una heredera deshonrada y su hija, rigente de un gran palacio, pero a fondo, fue criado como un rey.

En la noche de ayer, el Domo Negro no tuvo clases dispuestas, pero que procede de una espeluznante historia de la noche.

LITERATURA

### Neruda y Andersen

El poeta chileno de 1803 a 1863 es el autor de la colección de relatos que han sido publicados en la colección de la editorial chilena. Los relatos están divididos en tres partes: "Los cuentos de Andersen", "Los cuentos de la muerte" y "Los cuentos de la vida".

PARDO PELÓN  
Investigación histórica  
sobre el poeta chileno  
y su obra

ODAS DE LOS HISTÓRICOS



MEDIANTE MEDIOS



## Recuperan los cuentos originales de Andersen a 200 años de su natalicio [artículo] A. G. B. <y> N. R.

Libros y documentos

**AUTORÍA**

A.G.B.

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2005

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Recuperan los cuentos originales de Andersen a 200 años de su natalicio [artículo] A. G. B. N. R. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)